

OTWOCKI Przegląd REGIONALNY 93⁽³⁾ 2024

27 LISTOPADA 2024



BEZPŁATNY TYGODNIK POWIATU OTWOCKIEGO

ISSN 2545-3440

CELESTYNÓW ||| JÓZEFÓW ||| KARCZEW ||| KOŁBIEL ||| OSIECK ||| OTWOCK ||| SOBIENIE-JEZIORY ||| WIĄZOWNIA ||| WAWER



||| Karczew
- Odmulają
Moczydło s. 2



||| Siwianka
- Chcą wydać
książkę s. 4



||| Kąty
- Będzie nowe
boisko s. 6



||| Karczew
- Na jakim etapie są
prace na rynku? s. 7



||| Celestynów
- Sprawdzamy
co słychać u Żuźła s. 7



||| GLINIANKA

czytaj na str. 3

Ulica Napoleońska jest już przejezdna

Koniec remontu

Utrudnienia na Kraszewskiego. Jak długo to potrwa?

||| OTWOCK

Po weekendzie wielu kierowców było zaskoczonych utrudnieniami na ulicy Kraszewskiego w Otwocku, gdzie rozpoczęto przebudowę drogi.

Ulica Kraszewskiego to jedna z głównych tras wylotowych z Otwocka i Karczewa, którą wiele osób wykorzystuje, aby dotrzeć do „Nadwiślanki” (DW 801), trasy S2 oraz centrum Warszawy.



dokończenie na str. 3

Kierowcy, którzy chcą uniknąć utrudnień na ul. Kraszewskiego, powinni omijać okolice i pojechać wojewódzką 801 lub przejechać przez centrum Otwocka

R E K L A M A

Logistic park
Good Point
Karczew

Powierzchnia
magazynowa
i produkcyjna
DO WYNAJĘCIA



tel. +48 609 964 441 | www.realmanagement.pl



W KAŻDĄ ŚRODĘ, W KAŻDYM DOMU!

Odmulają Moczydło

KARCZEW

Burmistrz **Michał Rudzki**, poinformował o pracach, które prowadzone są aktualnie na jeziorze Moczydło.

W mediach społecznościowych burmistrz podsumował prace przy odmulaniu i rekultywacji Moczydła. Z dna jeziora wykopywane są glina, piasek i torf.

– Dzięki temu woda będzie klarowniejsza. Wybieramy muł, którym ją zmętnia. Pozostały osad znajduje się głębiej i nie będzie mącony przez falowanie wody – napisał w sieci **Michał Rudzki**.

Mieszkańcy nie odczuwają utrudnień, związanych z pracami nad Moczydłem

Prace prowadzone są we współpracy z Kołem PZW nr 25 w Karczewie. Pierwsze działania prowadzone były



FOT. FACEBOOK MICHAŁA RUDZKIEGO

na Jeziorkiem, które było bardziej zamulone. W kolejnych dniach koparka zacznie prace nad Moczydłem.

– Celem prac na jeziorze Moczydło jest usunięcie nagromadzonego osadu z dna zbiornika, co ma zapobiec jego dalszej degradacji i wypłycaniu. Okresy suszy, występujące w ostatnich latach, spowodowały obniżenie lustra wody w jeziorze. Ponadto w każdym zbiorniku wodnym zachodzą procesy biologicz-

nych, których efektem jest osad, gromadzący się na dnie, co w konsekwencji skutkuje pogorszeniem warunków tlenowych dla fauny. Przeprowadzone prace poprawią warunki tlenowe w jeziorze dla organizmów tam bytujących. Prace będą wykonywane przez kilka dni. Nie przewiduje się utrudnień dla mieszkańców – zapewnia burmistrz Karczewa.

Agnieszka Deja

Relikwie księdza Jerzego zostają w Otwocku

OTWOCK

Relikwie błogosławionego ks. Jerzego Popiełuszki zostały umieszczone na stałe w kościele pod wezwaniem św. Wincentego à Paulo w Otwocku.

Relikwie znalazły się w kościele dzięki staraniom Regionu Mazowsze NSZZ „Solidarność”. Konkretnie jest to kropla krwi ks. Jerzego Popiełuszki. Od 26 października można ją zobaczyć i modlić się przy niej w najstarszej otwockiej parafii. Wprowadzenie relikwii miało niezwykle podniosły charakter.

– Ksiądz **Banaszkiewicz** podzielił się z zebranymi osobistymi wspomnieniami o księdzu Popiełuszce oraz zapewnił: Ksiądz Jerzy Popiełuszko na zawsze „zamieszka” w Otwocku, będzie



FOT. URZĄD MIASTA OTWOCKA

Kropla krwi błogosławionego duchownego trafiła do kościoła pod wezwaniem św. Wincentego à Paulo

to szczególna okazja do tego żeby przez tego świętego człowieka, który oddał swoje życie na ołtarzu naszej ojczyzny zanościć do Boga msze święte i modlitwy – poinformowało Miasto Otwock na stronie internetowej.

RMK



FOT. URZĄD MIASTA OTWOCKA

Nowe rondo na finiszu!

OTWOCK

Trwa budowa ronda na ulicy Żeromskiego i ul. Reymonta, a także droga w kierunku Śródborowa.

Powoli kończy się modernizacja skrzyżowania ulic Żeromskiego i Reymonta, która rozpoczęła się na początku września. Zostało już zbudowane duże rondo o średnicy 27 metrów, dzięki któremu – jak podkreślają drogowcy – autobusy i ciężarówki nie będą miały problemu z przejazdem.

intensywne roboty na ul. Reymonta od nowego ronda w kierunku Śródborowa (do ul. Tatrzańskiej).

Wycinka drzew i asfaltowa ścieżka

Ten odcinek drogi zostanie zwężony – jezdni będzie miała 6 metrów szerokości. Na ul. Reymonta powstanie chodnik i oddzielna, asfaltowa ścieżka rowerowa, które będą oddzielone od jezdni pasem zieleni. W ramach inwestycji powstaną też miejsca parkingowe i trzy zatoki autobusowe. Modernizacja ul. Reymonta wiązała się także z wycię-



Rondo o średnicy 27 metrów ma sprawić, że autobusy i ciężarówki nie będą miały problemu z przejazdem



W ramach inwestycji powstały także chodniki, ścieżki rowerowe, a także położono pierwszą warstwę asfaltu.

Modernizacja drogi w kierunku Śródborowa

Obecnie wykonawca prowadzi ostatnie prace. Po wykonaniu oznakowania, rondo będzie gotowe do otwarcia. Jak zapewniają drogowcy, to kwestia kilku dni. Tym bardziej, że od kilku tygodni wykonawca prowadzi

ciem kilkunastu drzew. Większość jednak została „wkomponowana” w chodnik i ścieżkę rowerową. Jak zapewnia Zarząd Dróg Powiatowych, inwestycja ma zakończyć się w tym roku.

Wykonawcą robót jest firma Tomiraf. Koszt inwestycji wynosi ponad 11 mln zł, z czego większość kwoty została pozyskana przez Starostwo Powiatowe w Otwocku z rządowego dofinansowania.

Tekst i zdjęcie RMK

Koniec remontu

GLINIANKA

Mamy świetną wiadomość dla kierowców, którzy jeździli na skrót przez Gliniankę do drogi krajowej nr 50 w Kołbiel.

Można ominąć korki w Kołbieli

Przed weekendem (23-24 listopada) drogowcy położyli nową nawierzchnię asfaltową, dzięki czemu droga została otwarta dla ruchu. Mieszkańcy i kierowcy nie muszą już korzystać z uciążliwych objazdów, które prowadziły m.in. przez polne drogi w Woli Karczewskiej. Teraz bez problemu mogą dojechać do Czarnówki, Dobrzyńca i do drogi krajowej nr 50, omijając korki w Kołbieli.

Zamknięcie niewielkiego odcinka drogi na wysokości kościoła w Gliniance w gminie Wiązowna podzieliło miejscowość na dwie części. Było to związane z budową nowego mostu na ul. Napoleńskiej.



dokończenie ze str. 1

Most już przejezdny

Inwestycję, realizowaną na zlecenie Starostwa Powiatowego w Otwocku, przeprowadziła firma Freyssinet Polska z Warszawy. Prace rozpoczęły się we wrześniu, a ich zakończenie planowano na połowę listopada.

W najbliższych dniach autobusy ZTM i linie powiatowe również wrócą na swoje pierwotne trasy sprzed budowy. Warto przypomnieć, że w czasie inwestycji kursowały po dwóch stronach Glinianki.

RMK

Utrudnienia na Kraszewskiego. Jak długo to potrwa?

dokończenie ze str. 1

Droga ta często pełni również funkcję objazdu, co sprawia, że często jest zakorkowana i jest w złym stanie technicznym. Dlatego Starostwo Powiatowe w Otwocku od kilku lat planowało jej przebudowę. Samorząd nawet otrzymał na ten cel dofinansowanie z rządowego programu. Realizację tych planów pokrzyżowały jednak działania Mazowieckiego Zarządu Dróg Wojewódzkich, który w marcu rozpoczął budowę dwóch mostów na drodze wojewódzkiej nr 801 na wysokości Kraszewskiego. Starostwo powiatowe chciało uniknąć paraliżu komunikacyjnego, dlatego zdecydowało się poczekać z przebudową fragmentu drogi na wysokości supermarketu. Wykonawcą inwestycji jest firma Towemo.



W związku z modernizacją fragmentu ul. Kraszewskiego, autobus kursujący na trasie do Warszawy kursuje zmienioną trasą. Dotyczy to powiatowej linii W1/W2

drogi (ronda są przejezdne). Na razie kierowcy mogą jechać jednym pasem jezdni (od ronda przy straży pożarnej) – ruchem steruje sygnalizacja.

Kierowcy, którzy chcą uniknąć utrudnień na ul. Kraszewskiego, powin-

podkreśla Walo – dopiero teraz można było rozpocząć roboty na ul. Kraszewskiego.

Wyjaśnia również, że przełożenie prac na wiosnę jest niemożliwe, ponieważ w lutym 2025 roku Mazowiecki

Mieszkańcy nie byli poinformowani?

Prace zaplanowano na poniedziałek (25 listopada) jednak władze powiatu ani drogowcy nie poinformowali mieszkańców o planowanych utrudnieniach. Komunikat powiatu pojawił się dopiero w niedzielę po godzinie 22:00. – Ustawione zostały tablice ostrzegawcze, a także były zamieszczone komunikaty w Internecie, ale mam wrażenie, że to było niewystarczające, za co serdecznie przepraszamy – zaznacza Paweł Walo, członek Zarządu Powiatu Otwockiego.

Roboty pomiędzy rondami

W poniedziałek rano wiele osób jadących z Karczewa i Otwocka w kierunku trasy 801 zawracało na rondzie przy supermarketu lub skręcało w ul. Batorego, aby ominąć utrudnienia. Chodzi o odcinek ul. Kraszewskiego od ronda na skrzyżowaniu z ul. Batorego i Warsztatową przy supermarketu, do ronda w Świdrach Wielkich przy Komendzie Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej (skrzyżowanie ul. Batorego z ul. Mieszka I). Na tym odcinku – pomiędzy rondami – prowadzona jest przebudowa



ni omijać okolicę i pojechać wojewódzką 801 lub przejechać przez centrum Otwocka – ul. Wawerską, ul. Mieszka I – drogą wojewódzką 801 – Józefów. Roboty mają potrwać kilka tygodni, ale wiele zależy od aury.

Żeby nie stracić dofinansowania

Paweł Walo, członek Zarządu Powiatu Otwockiego, wyjaśnia, że rozpoczęcie przebudowy ul. Kraszewskiego w obecnym terminie było jedyną możliwą opcją. – Do końca roku musimy wykorzystać dofinansowanie, które otrzymaliśmy na tę inwestycję, inaczej fundusze przepadną – zaznacza Paweł Walo. I podkreśla, że wcześniej droga 801 była zamknięta z powodu budowy dwóch mostów (inwestycję zakończono na początku listopada). Dlatego – jak

Zarząd Dróg Wojewódzkich planuje ponowne zamknięcie drogi 801, gdzie rozpocznie się budowa kolejnego mostu na rzece Świder.

Zmiana trasy autobusu Osieck – Warszawa

W związku z modernizacją fragmentu ul. Kraszewskiego, autobus kursujący na trasie do Warszawy kursuje zmienioną trasą. Dotyczy to powiatowej linii W1/W2, która kursuje na trasie Osieck – Karczew – Józefów – Warszawa. Urząd Gminy Karczew poinformował, że nowa trasa autobusu przebiegać będzie ulicami: Batorego, Okrzei, Rycerską, Mieszka I, a następnie „Nadwiślanką”. – Rozkład jazdy pozostaje bez zmian – zapewnia karczewski urząd.

RMK

ZAPRASZAMY

2024 SYLWESTER

Jaśminowy Dworek

START IMPREZY 20.00 / KONIEC 4.00

12 RODZAJÓW ZIMNYCH PRZYSTAWEK

SŁODKI STÓŁ

KAWA / HERBATA

NAPOJE GAZOWANE

ZUPA ORAZ DRUGIE DANIE SERWOWANE

BUFET CIEPŁY PRZEZ CAŁY CZAS TRWANIA IMPREZY

DJ

600 ZŁ / PARA

ZAPISY 604 504 200 CZŁEKÓWKA 67B

KUPON RABATOWY

Od poniedziałku do piątku na miejscu oferujemy

RABAT -15% NA KARUZELĘ RODZINNĄ (zestaw dań meksykańskich dla 4 osób)

KAWA I CHILI meksykańska

ul. Żegańska 21/23, Warszawa tel. 511 214 211 www.kawaichili.com

Wspomnienia i zdjęcia mieszkańców chcą wydać w formie książki

SIWIANKA

Koło Gospodyń Wiejskich w Siwiance planuje wydać książkę o historii swojej miejscowości. Potrzebują na ten cel 7.000 zł.

KGW powstało w 2023 roku. Na swoim koncie mają kilka projektów, które zintegrowały lokalną społeczność. Kolejną inicjatywą jest utrwalenie historii miejscowości. Przez wiele miesięcy KGW pracowało nad napisaniem książki dotyczącej wioski ukrytej pośród łąk, pól i lasów Kołbielszczyzny. W projekt zaangażowani byli nie tylko mieszkańcy i członkowie KGW, lecz także lokalny radny **Konrad Kurdej**.

Ważni założyciele w Internecie

– Ogrom prac i największy szacunek dla mieszkańców, to oni wpadli na pomysł i zaczęli go realizować, a co za tym idzie rozpoczęli też poszukiwania wsparcia, dotarli do życzliwych osób, wymieniali się informacjami, poszukiwali i odkrywali tajemnice i historie sprzed lat. Obecnie trwają przygotowania do wydania książki, wieś i KGW nie udźwigną całości kosztów, stąd pomysł na zrzutkę, chodzi o uzupełnienie brakujących funduszy – podkreśla **Konrad Kurdej**.

Projekt okładki ustalany z członkami

Wydanie książki, to kolejny cel KGW. By go zrealizować, założono internetową zbiórkę. Cel ustalono na 7.000 zł.

– Dziś podejmujemy się jednego z największych wyzwań – wydania wyjątkowej książki, która opowiada historię naszej małej, mazowieckiej



Wydawnictwo ma stać się pamiątką dla kolejnych pokoleń mieszkańców Siwianki

wsii! Dlaczego ta książka jest tak ważna? Przez miesiące z pasją gromadziliśmy opowieści, zdjęcia i wspomnienia starszych mieszkańców, które składają się na fascynującą historię Siwian-

„Pomóżcie nam pokazać światu, jak bogatą historię ma nasza mała Siwianka”

ki. Powstał prawdziwy skarb, którym chcemy podzielić się z Wami i światem. To coś więcej niż książka – to świadectwo naszych korzeni i nasza lokalna

duma, które chcemy przekazać kolejnym pokoleniom. Na co potrzebujemy wsparcia? Jesteśmy już w końcowym etapie prac nad książką – treść jest już prawie gotowa, zdjęcia przygotowujemy, a projekt okładki już jest ustalany z członkami! Teraz potrzebujemy Waszej pomocy, aby wydać tę książkę w jak największym nakładzie i dotrzeć do szerokiego grona czytelników. Pomóżcie nam pokazać światu, jak bogatą historię ma nasza mała Siwianka i sprawić, że te opowieści nie zostaną zapomniane – brzmi opis internetowej zbiórki.

Wpłaty można dokonać na portalu zrzutka.pl.

Agnieszka Deja

Park trampolin w przyszłym roku

KARCZEW

W kwietniu karczewski urząd pozyskał dotację na zagospodarowanie terenu rekreacyjno-sportowego, a w jego ramach – na park trampolin. Zapytaliśmy burmistrza, kiedy powstanie ta atrakcja.

Przypomnijmy, że dotacja, którą gmina Karczew otrzymała na początku roku, przeznaczona zostanie na powstanie parku trampolin. Ma on być zorganizowany na Osiedlu Zagóry na ul. Hallera.

planujemy wykonanie nowoczesnego parku trampolin wraz z infrastrukturą towarzyszącą (chodniki, ławki, stojaki na rowery, śmietniki) – wóldarz.

Budowa ruszy w 2024 roku

Zapytaliśmy burmistrza **Rudkiego**, czy budowa tej atrakcji ma szansę rozpocząć się jeszcze w tym roku i na jakim etapie obecnie jest jej realizacja.

– Gmina wykonała kompletną dokumentację projektową, na podstawie której w kolejnych miesiącach planujemy ogłoszenie postępowania przetargowego. Realizację tego zadania planujemy w przyszłym roku kalen-



– Park trampolin to propozycja dla starszych dzieci i młodzieży. Zauważamy, że jako gmina mamy niedobór obiektów przeznaczonych dla starszych dzieci. Plac zabaw wykorzystywane są bowiem głównie przez dzieci do 10 roku życia. Jest to również odpowiedź na wnioski i zapytania rodziców – mówi **Michał Rudzki**, burmistrz Karczewa. – W ramach zadania

darzowym. Przypomnę, że na ten cel pozyskaliśmy blisko 230 tys. zł dotacji z budżetu Samorządu Województwa Mazowieckiego w ramach programu Mazowsze dla Sportu. Jestem głęboko przekonany, że będzie to przestrzeń bezpieczna i atrakcyjna dla mieszkańców w różnym wieku, a zwłaszcza dla dzieci – podkreślił burmistrz.

Agnieszka Deja

R E K L A M A



San?park

PIASECZNO

W BLACK WEEK ZASKAKUJEMY CENAMI
















OTWOCK

PROGRAM PT. „EDITH PIAF I ONI” osnuty jest wokół relacji Edith Piaf z najważniejszymi mężczyznami Jej życia. Utwory muzyczne przeplatają się tu z tekstami budującymi opowieść o miłości, szczęściu i dramatach...



Edith Piaf i Oni...
Aznavour, Montand, Moustaki...
koncert w holdzie Artystce

Justyna Bacz – śpiew, scenariusz
Chris Schittulli – śpiew

Mariusz Dubrawski – fortepian, ananżacje
Karol Podkul – akordeon
Krystyna Czubówna, Szymon Kuśmider – głosy z offu
konsultacja artystyczna – **Andrzej Ozga**

Kiedy? 19 stycznia 2025 roku o godzinie 18:00.
Gdzie? Powiatowy Młodzieżowy Dom Kultury w Otwocku, ulica Józefa Poniatowskiego 10
Bilety do nabycia w kasie PMDK i przez kupbilecik.pl

PATRON MEDIALNY
Przeгляд OTWOCKI

O Częstochowskiej w MZDW

KARCZEW

Radna **Aleksandra Śmietanka** podczas spotkania z dyrektorem Mazowieckiego Zarządu Dróg Wojewódzkich w Warszawie podjęła temat poprawy bezpieczeństwa na ul. Częstochowskiej.

Przypomnijmy, że karczewskie skrzyżowanie z ul. Częstochowską jest miejscem częstych wypadków i kolizji. Po jednym z takich wydarzeń mieszkańcy dopytali w mediach społecznościowych, czy jest szansa na utworzenie w tym miejscu ronda, które poprawiłoby bezpieczeństwo.

„Wspólnie z radnym **Majewskim** będziemy monitorować sprawę”

Burmistrz **Michał Rudzki** zaznaczył, że skrzyżowanie to jest o tyle trudne, że każda z ulic ma innego zarządcę.

– Gmina Karczew zarządza odcinkiem w kierunku Nowego Karczewa i TBS, województwo mazowieckie zarządza odcinkiem od skrzyżowania



Skrzyżowanie z ul. Częstochowską

kierunku ronda w Otwocku Małym, a powiat otwocki jest zarządcą drogi w kierunku centrum Karczewa – powiedział nam **Michał Rudzki**.

Dyrektor obiecał pomoc

Temat poprawy bezpieczeństwa na skrzyżowaniu z ul. Częstochowską poruszono także podczas spotkania z Mazowieckim Zarządem Dróg Wojewódzkim. Inicjatorką rozmowy była radna Sejmiku Województwa Mazowieckiego, **Aleksandra Śmietanka**.

– Z interwencją w sprawie „trefnego” skrzyżowania zgłosił się do mnie radny powiatu otwockiego **Rafał Majewski**. Skrzyżowanie jest bardzo niebezpieczne, dochodzi tam do wie-

lu poważnych wypadków. Zwróciłam się z prośbą do Pana dyrektora MZDW o przyjrzenie się temu problemowi i pomoc w zwiększeniu bezpieczeństwa na tym odcinku. Zwróciłam uwagę na ostatnie wypadki, które miały tam miejsce. Pan dyrektor obiecał, że podejmie działania, by zwiększyć bezpieczeństwo na skrzyżowaniu. To skrzyżowanie nie może być dłużej zagrożeniem dla mieszkańców. Potrzebne jest skuteczne i sprawne działanie ze strony Mazowieckiego Zarządu Dróg Wojewódzkich. Wspólnie z radnym **Majewskim** będziemy monitorować sprawę – podkreśliła **Aleksandra Śmietanka**.

Agnieszka Deja

R E K L A M A



POLMED®
diagnostyka

Rezonans magnetyczny w Twojej okolicy

- ✓ Nowy sprzęt z modułem sztucznej inteligencji
- ✓ Krótki termin oczekiwania na badanie
- ✓ Opis do 3 dni roboczych

POLMED Diagnostyka
ul. Puławska 410A, Warszawa
Dojazd autobusem: 209, 709, 737, 739; Dojazd koleją: R80, S4

tel. 66 300 00 20
e-mail: warszawa@polmeddiagnostyka.pl

polmeddiagnostyka.pl



Bank Spółdzielczy w Otwocku
Grupa BPS

FINANSOWY ZAWRÓT GŁOWY

KREDYT GOTÓWKOWY z niespodzianką!

DLACZEGO WARTO?

KREDYT GOTÓWKOWY FINANSOWY ZAWRÓT GŁOWY

- 0% prowizja 0 zł
- niższe oprocentowanie
- finansowanie dowolnych potrzeb
- ubezpieczenie na życie Kredytobiorcy*
- możliwość wcześniejszej spłaty bez dodatkowych kosztów
- okres kredytowania do 8 lat
- stałe raty
- bezpłatne rozpatrzenie wniosku kredytowego

PROWIZJA 0%
RRSO: 11,13%

Więcej informacji pod numerem telefonu (22) 779 57 73, 508 350 530 oraz na naszej stronie www.bsotwock.pl

Rzeczywista Roczna Stopa Oprocentowania RRSO wynosi 11,13% przy założeniu, że: całkowita kwota kredytu 70.000,00 zł, okres kredytowania 96 miesięcy, oprocentowanie zmienne 10,60% w skali roku – wyliczone jako suma aktualnej stopy redyskonta weksli NBP ustalonej przez Radę Polityki Pieniężnej i marży Banku w wysokości 4,80%, prowizja 0,00%, 95 miesięcznych rat równych po 1.084,00 zł i ostatnia rata wyrównawcza w wysokości 1.153,37 zł. Całkowity koszt kredytu: 34.133,37zł, w tym odsetki 34.133,37 zł, prowizja 0,00 zł. Całkowita kwota do zapłaty 104.133,37 zł. Kalkulacja została dokonana na dzień 09.09.2024 r. na reprezentatywnym przykładzie. (dla kredytu bez opcji ubezpieczenia na życie)

Rzeczywista Roczna Stopa Oprocentowania RRSO wynosi 10,55% przy założeniu, że: całkowita kwota kredytu 70.000,00 zł, okres kredytowania 96 miesięcy, oprocentowanie zmienne 9,60% w skali roku – wyliczone jako suma aktualnej stopy redyskonta weksli NBP ustalonej przez Radę Polityki Pieniężnej i marży Banku w wysokości 3,80%, prowizja 0,00%, 95 miesięcznych rat równych po 1.047,00 zł i ostatnia rata wyrównawcza w wysokości 1.098,84 zł. Całkowity koszt kredytu: 31.719,68 zł, w tym odsetki 30.563,84 zł, prowizja 0,00 zł, koszt ubezpieczenia na życie Kredytobiorcy 1.155,84 zł. Koszt ubezpieczenia na życie jest uzależniony od wieku Kredytobiorcy, kwoty kredytu oraz okresu trwania umowy kredytowej. Całkowita kwota do zapłaty 101.719,68 zł. Kalkulacja została dokonana na dzień 09.09.2024 r. na reprezentatywnym przykładzie dla Kredytobiorcy w wieku 36 lat.* (dla kredytu z opcją ubezpieczenia na życie)

Będzie nowe boisko

KĄTY

Wójt Gminy Kołbiel podpisał umowę z wykonawcą boiska wielofunkcyjnego. Obiekt sportowy ma powstać w Kątach.

Boisko zlokalizowane będzie przy Szkole Podstawowej w Kątach. We wtorek (19 listopada) podpisano umowę z firmą KORTBUD, która będzie realizować tę budowę.

– Ta inwestycja, to kolejny krok w kierunku rozwoju naszej gminy i wspierania aktywnego stylu życia mieszkańców. Chcemy, aby każdy – uczniowie szkoły, młodzież, a także dorośli – miał dostęp do nowoczesnych obiektów sportowych – poinformował w mediach społecznościowych wójt **Sylwester Winek**.

Inwestycja obejmuje budowę wielofunkcyjnego boiska o powierzchni ponad 480 m², na którym będzie można zagrać w koszykówkę, siatkówkę



FOT. FACEBOOK SYLWESTRA WINKA

Boisko ma zostać wyposażone w odpowiednią infrastrukturę sportową: piłkochwyty, ławki, kosze do koszykówki, słupki do siatkówki i tenisa ziemnego

Całkowity koszt inwestycji, to 344 980 zł. Gmina pozyskała na ten cel dofinansowanie w ramach programu Mazowsze dla Sportu w wysokości 226 730 zł.

i tenisa. Boisko ma zostać wyposażone w odpowiednią infrastrukturę sportową: piłkochwyty, ławki, kosze do koszykówki, słupki do siatkówki i tenisa ziemnego. **AD**

Świetlica wyremontowana

WYSOCZYN

Dzięki grantowi świetlica w Wysocznynie przeszła metamorfozę. Za 24.000 zł udało się przeprowadzić remont i uzupełnić wyposażenie.

Koło Gospoń Wiejskich w Wysocznynie pozyskało środki w ramach kolejnej edycji programu dobrośiedziwego „Wzmocnij Swoje Otoczenie”. Grant, przyznany przez Polskie Sieci Elektroenergetyczne, pozwolił na remont łazienek w świetlicy wiejskiej. Oprócz tego udało się też kupić dziesięć stołów konferencyjnych, które na pewno przydadzą się podczas spotkań koła.

– W wyniku realizacji projektu zostały stworzone warunki do organizacji ogólnodostępnych przedsięwzięć edukacyjnych, kulturalnych i

Grant dla KGW został przyznany przez Polskie Sieci Elektroenergetyczne

integracyjnych dla mieszkańców oraz do rozwoju zainteresowań, pobudzenia aktywności społecznej i rozszerzenia oferty kulturalnej – informuje **Martyna Kasprzak** z Koła Gospoń Wiejskich w Wysocznynie.

RMK



FOT. KGW W WYSOCZYNIE



**W KAŻDĄ ŚRODĘ,
W KAŻDYM DOMU!**

OGŁOSZENIE PREZYDENTA MIASTA OTWOCKA

z dnia 27 listopada 2024 r.
o przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego pod nazwą „Stawowa”

Na podstawie art. 17 pkt 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2024 r. poz. 1130) **zawiadamiam o podjęciu przez Radę Miasta Otwocka w dniu 30 października 2024 r. uchwały Nr VII/96/24 w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego pod nazwą „Stawowa”.**

Obszar objęty planem położony jest we wschodniej części miasta, w rejonie ulic Gabriela Narutowicza i Stawowej. Jego granice przedstawia załącznik graficzny.

Uchwała w sprawie przystąpienia do sporządzania wyżej wymienionego planu została opublikowana w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Miasta Otwocka, w zakładce Rejestr Urbanistyczny, uchwały o przystąpieniu do sporządzenia aktów planowania przestrzennego <https://bip.otwock.pl/?bip=1&cid=1441&bisc=N>.

Zainteresowani mogą:

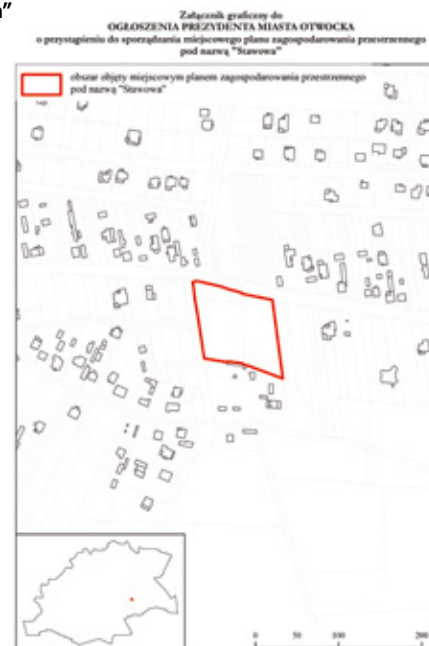
- 1) zapoznać się z dokumentacją sprawy w Urzędzie Miasta Otwocka – Wydział Planowania Przestrzennego, ul. Armii Krajowej 5 w godzinach pracy Urzędu tj. poniedziałki 8-18 oraz od wtorku do piątku w godzinach 8-16;
- 2) składać **wnioski do wyżej wymienionego planu w nieprzekraczalnym terminie do 18 grudnia 2024 roku.**

Wnioski należy składać do Prezydenta Miasta Otwocka w formie papierowej w Wydziale Organizacyjnym i Spraw Pracowniczych UM Otwocka w godzinach pracy Urzędu bądź drogą pocztową na adres: Urząd Miasta Otwocka, ul. Armii Krajowej 5, 05-400 Otwock lub w formie elektronicznej poprzez platformę ePUAP lub pocztę elektroniczną na adres: umotwock@otwock.pl - bez konieczności opatrywania ich bezpiecznym podpisem elektronicznym.

Wniosek należy składać na formularzu pisma dotyczącego aktu planowania przestrzennego, którego wzór dostępny jest na stronie Biuletynu Informacji Publicznej, w Poradniku Interesanta, Wydział Planowania Przestrzennego <https://bip.otwock.pl/?bip=2&cid=1220&id=9093>.

Organem właściwym do rozpatrzenia wniosków jest Prezydent Miasta Otwocka. Wnioski złożone po tym terminie pozostaną bez rozpatrzenia.

PREZYDENT MIASTA OTWOCKA
Jarosław Tomasz Margielski



OGŁOSZENIE PREZYDENTA MIASTA OTWOCKA

z dnia 27 listopada 2024 r.
o przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego pod nazwą „Batorego”

Na podstawie art. 17 pkt 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2024 r. poz. 1130) **zawiadamiam o podjęciu przez Radę Miasta Otwocka w dniu 30 października 2024 r. uchwały Nr VII/93/24 w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego pod nazwą „Batorego”.**

Obszar objęty planem położony jest w południowo-zachodniej części miasta, pomiędzy ulicami Przeworską i Karczewską. Jego granice przedstawia załącznik graficzny.

Uchwała w sprawie przystąpienia do sporządzania wyżej wymienionego planu została opublikowana w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Miasta Otwocka, w zakładce Rejestr Urbanistyczny, uchwały o przystąpieniu do sporządzenia aktów planowania przestrzennego <https://bip.otwock.pl/?bip=1&cid=1441&bisc=N>.

Zainteresowani mogą:

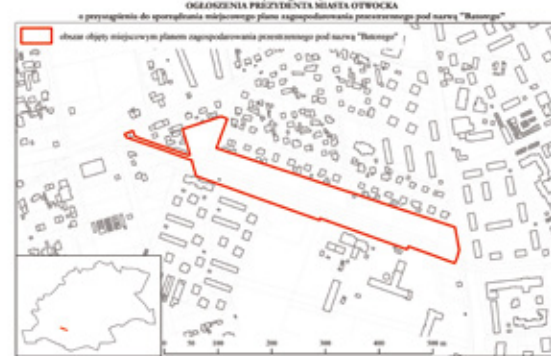
- 1) zapoznać się z dokumentacją sprawy w Urzędzie Miasta Otwocka – Wydział Planowania Przestrzennego, ul. Armii Krajowej 5 w godzinach pracy Urzędu tj. poniedziałki 8-18 oraz od wtorku do piątku w godzinach 8-16;
- 2) składać **wnioski do wyżej wymienionego planu w nieprzekraczalnym terminie do 18 grudnia 2024 roku.**

Wnioski należy składać do Prezydenta Miasta Otwocka w formie papierowej w Wydziale Organizacyjnym i Spraw Pracowniczych UM Otwocka w godzinach pracy Urzędu bądź drogą pocztową na adres: Urząd Miasta Otwocka, ul. Armii Krajowej 5, 05-400 Otwock lub w formie elektronicznej poprzez platformę ePUAP lub pocztę elektroniczną na adres: umotwock@otwock.pl - bez konieczności opatrywania ich bezpiecznym podpisem elektronicznym.

Wniosek należy składać na formularzu pisma dotyczącego aktu planowania przestrzennego, którego wzór dostępny jest na stronie Biuletynu Informacji Publicznej, w Poradniku Interesanta, Wydział Planowania Przestrzennego <https://bip.otwock.pl/?bip=2&cid=1220&id=9093>.

Organem właściwym do rozpatrzenia wniosków jest Prezydent Miasta Otwocka. Wnioski złożone po tym terminie pozostaną bez rozpatrzenia.

PREZYDENT MIASTA OTWOCKA
Jarosław Tomasz Margielski



Informacje, o których mowa w art. 13 ust. 1 i 2 RODO.

Realizując obowiązek wskazany w art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27.4.2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Dz. Urz. UE L Nr 119, s. 1 ze zm.), dalej jako „RODO”, w związku z art. 8h ust. 2 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2023 r. poz. 977 z późn. zm.) informuję, iż:

1. Administratorem podanych danych osobowych jest Prezydent Miasta Otwocka, ul. Armii Krajowej 5, 05-400 Otwock i są one podawane w celu składania wniosków do miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego.
2. Składający wniosek ma prawo do żądania od administratora dostępu do podanych danych osobowych, ich sprostowania, ograniczenia przetwarzania, a także prawo do przenoszenia danych.
3. Dane osobowe przetwarzane przez Urząd Miasta Otwocka przechowywane będą przez okres niezbędny do realizacji celu dla którego zostały zebrane oraz zgodnie z terminami archiwizacji określonymi przez ustawy kompetencyjne lub ustawę z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach (Dz. U. z 2020 r. poz. 164 z późn. zm.), w tym Rozporządzenie Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 stycznia 2011 r. w sprawie instrukcji kancelaryjnej, jednolitych rzeczowych wykazów akt oraz instrukcji w sprawie organizacji i zakresu działania archiwów zakładowych.
4. Odbiorcą danych osobowych jest Wydział Planowania Przestrzennego Urzędu Miasta Otwocka.
5. Składający wniosek ma prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego, którym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych z siedzibą ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa.
6. Podanie danych osobowych jest wymogiem ustawowym i ma charakter obowiązkowy.
7. Konsekwencją niepodania danych jest pozostawienie wniosku bez rozpoznania.
8. Składający wniosek ma prawo w dowolnym momencie wnieść sprzeciw – w przyczyn związanych ze szczególną sytuacją składającego wniosek – wobec przetwarzania podanych danych osobowych.
9. Dane kontaktowe inspektora ochrony danych osobowych: tel. 22 779 20 01 wew. 121 lub 22 779 77 79, adres e-mail, iod@otwock.pl, ul. Armii Krajowej 5, 05-400 Otwock
10. Dane nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany w tym również w formie profilowania.

WWW.PRZEGLADOTWOCKI.PL

Na jakim etapie są prace na rynku?

KARCZEW

W piątek (22 listopada) odbyła się narada koordynacyjna, podsumowująca prace wykonane podczas rewitalizacji Rynku w Karczewie.



Powstał już między innymi parking przed OSP i pierwszy odcinek kanalizacji deszczowej

Przypomnijmy, że Rynek Zygmunta Starego w Karczewie przechodzi metamorfozę, w ramach której mają powstać między innymi chodniki i nowe oświetlenie. Przebudowana zo-

prace są prowadzone aktualnie na tym terenie.

– Aktualnie trwają prace przy remoncie drogi takie jak przygotowywanie podbudów, obstawianie krawężników, remont kanalizacji deszczowej, zaplanowana jest dalsza rozbiórka drogi. Zgodnie z umową, termin realizacji prac przewidziany jest do 27 czerwca 2025. Dotychczas wykonywaliśmy pierwszy odcinek kanalizacji deszczowej, parking przed budynkiem OSP, nawierzchnie z płyt betonowych w parku i na skwerze, dwa murki, podbudowy i obrzeża pod chodniki, instalację wodociągową i elektryczną – wylicza Michał Rudzki.

Zmiana w organizacji ruchu

Od poniedziałku (25 listopada) wprowadzono nową organizację ruchu w związku z dalszym etapem rewitalizacji.

– W związku z toczącymi się pracami przy rewitalizacji Rynku Zygmunta Starego, firma Sorted wprowadza czasową organizację ruchu na kolejny etap prac. Z dniem 25 listopada został wyłączony z ruchu przejazd na północno-zachodnim odcinku ul. Rynek Zygmunta Starego w Karczewie – poinformował karczewski urząd.

Agnieszka Deja

„Z dniem 25 listopada został wyłączony z ruchu przejazd na północno-zachodnim odcinku ulicy Rynek Zygmunta Starego”

stanie też droga gminna, a także przeprowadzone będą zabiegi pielęgnujące zieleni. Zapytaliśmy burmistrza, jakie

Sprawdzamy, co słychać u Żuźla

CELESTYNÓW

W czerwcu pisaliśmy o dramacie, jaki ma za sobą psiak odebrany w ramach interwencji Animal Rescue Poland. Żużel przebywa co prawda nadal w schronisku, ale ma się coraz lepiej.



Pies do dzisiaj odczuwa dyskomfort podczas zapinania mu obroży

Historia tego czarnego kundelka poruszyła Czytelników. Przypomnijmy, że w lutym tego roku pies został odebrany właścicielowi z posesji w Starej Wsi.

– Właściciel kompletnie się nim nie interesował. Pies przebywał na krótkim łańcuchu, który często zaplątywał się o drewniane elementy jego prowizorycznego schronienia, ograniczając mu swobodę ruchu do zaledwie 50 centymetrów. Psiak stał się bardzo agresywny i przerażony – informowała Animal Rescue Poland.

Zaczyna odzyskiwać wiarę w ludzi

Wolontariusze i behawiorysta w Schronisku dla Bezdomnych Zwierząt w Celestynowie stopniowo przywrócili Żużlowi zaufanie do ludzi. Postanowiliśmy sprawdzić, jak niemal rok po odebraniu od właściciela, miewa się pies.

– Żużel po traumie i zaniedbaniach, które zafundował mu jego właściciel,

zaczyna odzyskiwać wiarę w człowieka. Z agresywnego i przerażonego psa zamienił się w wesołego i fajnego kundelka, który na nowo uczy się relacji z człowiekiem. Żużel, to wesoły i ciekawski psiak, który po latach stania na krótkim łańcuchu nareszcie korzysta z dłu-

gich spacerów. Cieszy się obecnością człowieka. Radośnie węszy i domaga się smakołyków, których dotąd nie znał. Do dzisiaj odczuwa dyskomfort przy zapinaniu obroży, ale wolontariusze cały czas nad tym pracują. Żużel potrzebuje dobrego człowieka, który wynagrodzi mu jego dotychczasowe, smutne życie. Kochający i cierpliwy opiekun potrafi zdziałać cuda, a sam „Żużu” jest prawdziwym „psim cudem” – powiedziała nam wolontariuszka, opiekująca się Żużlem.

Jeśli chcecie dać temu psiakowi dom, koniecznie odezwijcie się do Schroniska dla Bezdomnych Zwierząt w Celestynowie.

Agnieszka Deja

„Żużel potrzebuje dobrego człowieka, który wynagrodzi mu jego dotychczasowe, smutne życie”

delka, który na nowo uczy się relacji z człowiekiem. Żużel, to wesoły i ciekawski psiak, który po latach stania na krótkim łańcuchu nareszcie korzysta z dłu-

R E K L A M A

EVAPARK
RESTAURACJA

Nowe menu

Żeberka BBQ
Burrata z szynką parmeńską
Łosoś w tempurze
Makaron z kozim serem

Konstancin-Jeziorna, ul. Sienkiewicza 2
Zapraszamy codziennie 13:00-22:00 | tel.: 22 484 28 88

www.evapark.pl

Przeład
REGIONALNY

W KAŻDĄ ŚRODĘ,
W KAŻDYM DOMU!

RADIO
BOGORIA
94,5 FM

Poranny gość Radia Bogoria
od poniedziałku do piątku zawsze o 7.45
- powtórka 16.45

Sport w powiecie. Weekend (22-24 listopada)

POWIAT

Ostatnie zmagania w rundzie jesiennej w piłce nożnej i zawody w biegach przełajowych. Zapraszamy do lektury naszego podsumowania!

W ostatniej kolejce IV Ligi Józefowia Józefów wywalczyła cenny punkt na wyjeździe w Warszawie. W jeszcze lepszych nastrojach weekend zakończyli lekkoatleci OKS Startu Otwock.

Remis na zakończenie jesieni

W 17. serii gier piłkarskiej IV Ligi Józefowia Józefów pojechała do stolicy, aby na koniec rundy jesiennej spróbować wywalczyć komplet punktów z Talentem Warszawa. Spotkanie obfitowało w wiele ciekawych akcji, jednak ostatecznie nikt nie zdołał sięgnąć po pełną pulę.

Początek meczu to dominacja gości, którzy raz po raz napierali na bramkę przeciwnika. Blisko otwarcia wyniku był między innymi Ignacy Ognicza. Wszystko zmieniło się w końcówce pierwszej połowy, gdy swoją drugą żółtą, a w konsekwencji czerwoną kartkę, obejrzał Piotr Trepka. Zawodni Józefowia przeszkodził rywalom w szybkim wykonaniu rzutu wolnego i przez to musiał zakończyć swój udział w starciu.

Wydawało się, że grająca w osłabieniu przez kolejne 45 minut Józefowia nie ma już czego szukać na murawie, aczkolwiek zdecydowanie było to mylne wrażenie. Talent nie zdołał poważnie zagrozić zespołowi z powiatu otwockiego. W końcówce meczu to ekipa znanego Świdra była bardzo blisko zwycięstwa, ale po strzale wychowanka klubu Dawida Rejfa piłka trafiła w słupek. Finalnie mieliśmy bezbramkowy remis i pierwsze czyste konto podopiecznych trenera Arkadiusza Grzyba w obecnym sezonie.

W 17 ligowych spotkaniach Józefowia zdołała wywalczyć 14 punktów i zajmuje obecnie 15. miejsce w tabeli, tracąc 3 punkty do będących wyżej MKS Piaseczno i Wilgi Garwolin. Teraz nadszedł czas na zimową przerwę w rozgrywkach.

Sukcesy w biegach przełajowych

W ostatnim czasie w stolicy odbyły się Mistrzostwa Warszawy i Mazowsza



FOT. JÓZEFOWIA JÓZEFÓW

Goście byli blisko wyjścia na prowadzenie

w biegach przełajowych. W zawodach wystartowali zawodnicy otwockiego Startu, którzy uzyskali znakomite rezultaty.

Wszyscy startujący pobiegli bardzo odważnie i dobrze sobie radzili na trasie przełajowej na terenach warszawskiego AWF. **Marianna Hryciuk** wywalczyła złoto w kategorii do lat 20. Ponadto na drugim stopniu stanęli **Stanisław Sołtysik** (U20) i **Wojciech Grzegorzówka** (U18), który reprezentował GKS Wilgę Garwolin, ale trenuje z grupą biegową Startu. Wysokie 5. miejsce zajął również **Jakub Kurdej** (U18).

Każdy z wymienionych zawodników trenuje pod czujnym okiem **Bożeny Dziubińskiej**, trenerki OKS Startu Otwock. To nie był koniec ich znakomitych występów.

Podczas PZLA Mistrzostw Polski w biegach przełajowych w Bytomiu, które miały miejsce w weekend, lekkoatleci Startu dołożyli kolejne wspaniałe wyniki.

Na trudnej i zaśnieżonej trasie 2. miejsce i tytuł wicemistrzyni Polski na dystansie 4 kilometrów w kategorii do lat 20 wywalczyła **Marianna Hryciuk!** Na 3 kilometry w zmaganiach U20 6. był **Stanisław Sołtysik**, zaś w biegu na 2 kilometry tuż za podium, na 4. lokacie, w kategorii U23 uplasowała się **Zuzanna Bąk**, która była też 6. w kategorii seniorek. W zawodach U18 na 5 kilometrów jako 25. ukończył bieg **Jakub Kurdej**.

W klasyfikacji klubowej juniorzy z Otwocka zajęli 5. miejsce na 66 klubów! Ponadto świetnie spisali się podopieczni trener **Dziubińskiej** reprezentujący inne kluby – **Kamila Herzyka**, która wywalczyła tytuł mistrzyni Polski U23 i seniorów na dystansie 6 kilometrów oraz **Wojciech Grzegorzówka** (9. zawodnik w biegu na 5 kilometrów w kategorii U18).

Serdeczne gratulacje! Życzymy sukcesów w zawodach halowych.

Rafał Lipski

W KAŻDĄ ŚRODĘ,
W KAŻDYM DOMU!



OGŁOSZENIE PREZYDENTA MIASTA OTWOCKA

z dnia 27 listopada 2024 r.

o przystąpieniu do sporządzenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru przyległego do rzeki Świder na terenie miasta Otwocka – etap I

Na podstawie art. 17 pkt 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2024 r. poz. 1130) zawiadamiam o podjęciu przez Radę Miasta Otwocka w dniu 30 października 2024 r. uchwały Nr VII/95/24 w sprawie przystąpienia do sporządzenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru przyległego do rzeki Świder na terenie miasta Otwocka – etap I.

Granice obszaru objętego zmianą planu przedstawia załącznik graficzny.

Zmiana planu miejscowego dotyczyć będzie wyłącznie części tekstowej (§ 6 ust. 2) uchwały Nr XXI/205/2000 Rady Miasta Otwocka z dnia 23 maja 2000 r. w sprawie zmiany miejscowego planu ogólnego zagospodarowania przestrzennego miasta Otwocka zatwierdzonego Uchwałą Nr XVII/77/86 Miejskiej Rady Narodowej miasta Otwocka z dnia 27 listopada 1986 r. dla obszaru, którego granice określa załącznik nr 1 do Uchwały nr XI/297/97 Rady Miasta Otwocka z dnia 18 marca 1997 r. i zatwierdzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru przyległego do rzeki Świder na terenie miasta Otwocka – etap I. Zmianie nie będzie podlegać rysunek planu.

Uchwała w sprawie przystąpienia do sporządzania wyżej wymienionej zmiany planu została opublikowana w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Miasta Otwocka, w zakładce Rejestr Urbanistyczny, uchwały o przystąpieniu do sporządzenia aktów planowania przestrzennego <https://bip.otwock.pl/?bip=1&cid=1441&bsc=N>.

Zainteresowani mogą:

- 1) zapoznać się z dokumentacją sprawy w Urzędzie Miasta Otwocka – Wydział Planowania Przestrzennego, ul. Armii Krajowej 5 w godzinach pracy Urzędu tj. poniedziałki 8-18 oraz od wtorku do piątku w godzinach 8-16;
- 2) składać wnioski do wyżej wymienionej zmiany planu w nieprzekraczalnym terminie do 18 grudnia 2024 roku.

Wnioski należy składać do Prezydenta Miasta Otwocka w formie papierowej w Wydziale Organizacyjnym i Spraw Pracowniczych UM Otwocka w godzinach pracy Urzędu bądź drogą pocztową na adres: Urząd Miasta Otwocka, ul. Armii Krajowej 5, 05-400 Otwock lub w formie elektronicznej poprzez platformę ePUAP lub pocztę elektroniczną na adres: umotwock@otwock.pl – bez konieczności opatrywania ich bezpiecznym podpisem elektronicznym.

Wniosek należy składać na formularzu pisma dotyczącego aktu planowania przestrzennego, którego wzór dostępny jest na stronie Biuletynu Informacji Publicznej, w Poradniku Interesanta, Wydział Planowania Przestrzennego <https://bip.otwock.pl/?bip=2&cid=1220&id=9093>.

Organem właściwym do rozpatrzenia wniosków jest Prezydent Miasta Otwocka. Wnioski złożone po tym terminie pozostaną bez rozpatrzenia.

PREZYDENT MIASTA OTWOCKA
Jarosław Tomasz Margielski

Załącznik graficzny do
OGŁOSZENIA PREZYDENTA MIASTA OTWOCKA
o przystąpieniu do sporządzenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego
obszaru przyległego do rzeki Świder na terenie miasta Otwocka – etap I



OGŁOSZENIE PREZYDENTA MIASTA OTWOCKA

z dnia 27 listopada 2024 r.

o przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego pod nazwą „Szkoła-Mazurska”

Na podstawie art. 17 pkt 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2024 r. poz. 1130) zawiadamiam o podjęciu przez Radę Miasta Otwocka w dniu 30 października 2024 r. uchwały Nr VII/94/24 w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego pod nazwą „Szkoła-Mazurska”.

Obszar objęty planem położony jest w południowo-zachodniej części miasta, w rejonie ulic Szkoła, Mazurska, Wiejska w sąsiedztwie Szkoły Podstawowej nr 4 im. Józefa Piłsudskiego. Jego granice przedstawia załącznik graficzny.

Uchwała w sprawie przystąpienia do sporządzenia wyżej wymienionego planu została opublikowana w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Miasta Otwocka, w zakładce Rejestr Urbanistyczny, uchwały o przystąpieniu do sporządzenia aktów planowania przestrzennego <https://bip.otwock.pl/?bip=1&cid=1441&bsc=N>.

Zainteresowani mogą:

- 1) zapoznać się z dokumentacją sprawy w Urzędzie Miasta Otwocka – Wydział Planowania Przestrzennego, ul. Armii Krajowej 5 w godzinach pracy Urzędu tj. poniedziałki 8-18 oraz od wtorku do piątku w godzinach 8-16;
- 2) składać wnioski do wyżej wymienionego planu w nieprzekraczalnym terminie do 18 grudnia 2024 roku.

Wnioski należy składać do Prezydenta Miasta Otwocka w formie papierowej w Wydziale Organizacyjnym i Spraw Pracowniczych UM Otwocka w godzinach pracy Urzędu bądź drogą pocztową na adres: Urząd Miasta Otwocka, ul. Armii Krajowej 5, 05-400 Otwock lub w formie elektronicznej poprzez platformę ePUAP lub pocztę elektroniczną na adres: umotwock@otwock.pl – bez konieczności opatrywania ich bezpiecznym podpisem elektronicznym.

Wniosek należy składać na formularzu pisma dotyczącego aktu planowania przestrzennego, którego wzór dostępny jest na stronie Biuletynu Informacji Publicznej, w Poradniku Interesanta, Wydział Planowania Przestrzennego <https://bip.otwock.pl/?bip=2&cid=1220&id=9093>.

Organem właściwym do rozpatrzenia wniosków jest Prezydent Miasta Otwocka. Wnioski złożone po tym terminie pozostaną bez rozpatrzenia.

PREZYDENT MIASTA OTWOCKA
Jarosław Tomasz Margielski

Załącznik graficzny do
OGŁOSZENIA PREZYDENTA MIASTA OTWOCKA
o przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego
pod nazwą „Szkoła-Mazurska”



Informacje, o których mowa w art. 13 ust. 1 i 2 RODO.

Realizując obowiązek wskazany w art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27.4.2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Dz. Urz. UE L Nr 119, s. 1 ze zm.), dalej jako „RODO”, w związku z art. 8h ust. 2 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2023 r. poz. 977 z późn. zm.) informuję, iż:

1. Administratorem podanych danych osobowych jest Prezydent Miasta Otwocka, ul. Armii Krajowej 5, 05-400 Otwock i są one podawane w celu składania wniosków do miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego.
2. Składający wniosek ma prawo do żądania od administratora dostępu do podanych danych osobowych, ich sprostowania, ograniczenia przetwarzania, a także prawo do przenoszenia danych.
3. Dane osobowe przetwarzane przez Urząd Miasta Otwocka przechowywane będą przez okres niezbędny do realizacji celu dla którego zostały zebrane oraz zgodnie z terminami archiwizacji określonymi przez ustawy kompetencyjne lub ustawę z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach (Dz. U. z 2020 r., poz. 164 z późn. zm.), w tym Rozporządzenie Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 stycznia 2011 r. w sprawie instrukcji kancelaryjnej, jednolitych rzeczowych wykazów akt oraz instrukcji w sprawie organizacji i zakresu działania archiwów zakładowych.
4. Odbiorcą danych osobowych jest Wydział Planowania Przestrzennego Urzędu Miasta Otwocka.
5. Składający wniosek ma prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego, którym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych z siedzibą ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa.
6. Podanie danych osobowych jest wymogiem ustawowym i ma charakter obowiązkowy.
7. Konsekwencją niepodania danych jest pozostawienie wniosku bez rozpatrzenia.
8. Składający wniosek ma prawo w dowolnym momencie wniesić sprzeciw – z przyczyn związanych ze szczególną sytuacją składającego wniosek – wobec przetwarzania podanych danych osobowych.
9. Dane kontaktowe inspektora ochrony danych osobowych: tel. 22 779 20 01 wew. 121 lub 22 779 77 79, adres e-mail, iod@otwock.pl, ul. Armii Krajowej 5, 05-400 Otwock
10. Dane nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany w tym również w formie profilowania.

Andriolli i początki letniska w Brzegach nad Świdrem

Historia Otwocka, to dzieje uzdrowiska i wilegiatury wzajemnie się uzupełniające i przenikające. W poprzednim numerze „Przewładu Otwockiego” mogli Państwo przeczytać o uzdrowiskowym początku, a dzisiaj słów kilka o tym jak narodziła się wilegiatura.

Czym w ogóle jest wilegiatura? Otóż słowo to pochodzi z języka włoskiego „villegiatura” lub francuskiego „villégiature” oznaczającego letni domek na wsi. Od tego określenia powstała polska „wilegiatura” oznaczająca dłuższy pobyt latem na wsi lub letni długi wypoczynek.

Andriolli i Brzegi... początek wilegiatury

A gdzie są Brzegi? Miejsce, nad wysokim brzegiem Świdra, które przeszło do historii jako folwark Brzegi to teren obecnie zajmowany przez nowoczesny ośrodek hotelowo-konferencyjny „Z-hotel” wybudowany w 2012 r. przy ul. Wczasowej 25 w otwockim Świdrze. Na terenie tym znany rysownik i ma-

przez niego majątek został urzędowo przemianowany na Brzegi. Andriolli zauroczony nadświdrzańskim krajobrazem pisał: „Mam to czegom pragnął, do czegom wzdychał: naturę i ciszę”.

Andriolli, prekursor stylu świdermajer

Jeszcze tego samego roku wznosi według swojego pomysłu pierwszą, niewielką pracownię, służącą mu również za sypialnię i zakładą ogród. Wznosząc ten dom jak i następne w Brzegach, wymyślił nowy rodzaj konstrukcji ścian i jego zdobnictwo. Własnoręcznie rysował na deskach ozdoby i ornamenty, po czym zlecał ich wykonanie miejscowym cieślom i stolarzom. Ornamentyka ścian, szczytów, otworów drzwiowych, okiennych, otwartych werand miała w sobie coś z kolorytu podmoskiewskich dachy i alpejskich kurortów. Później te zaproponowane przez niego rozwiązania techniczne i plastyczne kopiowali miejscowi rzemieślnicy przy budowie kolejnych domów w rozwijających się pobliskich letniskach. Z czasem domy

r. nieszczęśliwie wybuchł pożar, który strawił całą pracownię artysty wraz ze zgromadzonymi tam pracami. Tylko dzięki pomocy sąsiada z Bojarowa, Konstantego Moes-Oskragiełły udało się uratować nieliczny dobytek i rysunki artysty. Kolejna, większa pracownia i dwie nowe wille wzniesione zostały już nie nad samą rzeką, a w odległości 100 metrów od jej brzegów.

Kolonia letniskowa nad Świdrem

Zakupione Brzegi były dla Andriollego z jednej strony lokatą kapitału, a z drugiej próbą stworzenia wzorcowej, a zarazem dochodowej i estetycznie urządzonej pośród dziewiczej przyrody kolonii wilegiaturowej. Wychodził on z założenia, iż nawet tanie budownictwo drewniane wcale nie musi być brzydkie, o czym przekonał się w Alpach i na dalekiej Syberii. Inwestycja była strzałem w dziesiątkę.

Rozbudowa kolonii wilegiaturowej

W latach 1883-86, gdy artysta przebywał głównie za granicą, kolonia letniskowa i folwarkiem zarządzała jego siostra, która doglądała ok. 30 robotników, którzy siali, zbierali, młócili płody rolne, ścinali i karczowali las, budowali kolejne wille, sadzili krzewy ozdobne, umacniali faszyńą brzegi. W kolejnych latach, na następnych parcelach, na brzegu rzeki, pośród zieleni wznosi kolejnych siedem letniskowych willi. W 1885 r. artysta zakupił, niepotrzebne już cztery drewniane pawilony Warszawskiej Wystawy Rolniczo-Przemysłowej z Placu Ujazdowskiego (dziś Plac Na Rozdrożu). Rozebrane domy przetransportował, mającym wówczas jeszcze połączenie z Wisłą Kanałem Ujazdowskim, po czym w górę rzeki do Świdra i swojej kolonii. Po ich niewielkiej przebudowie ustawił je nad korytem rzeki. Teraz wilegiatura liczyła już 14 drewnianych, jednolitych stylowo, willi do wynajęcia. Nazwy daczom nadawali zwykle sami lokatorzy. I tak: pierwszy z brzegu domek nazwany został „Granicznym”, drugi zwał się „Królikowski”, gdyż tam przemieszki-



Brzegi nad rzeką Świdrem, na podstawie obrazu olejnego Natalii Andriolli, rysował Franciszek Brzozowski, ryt. Edward Karol Nicz, reprodukcja z czasopisma „Kłosy”, 1884 – oryginał rycina z gazety

FOT. ZE ZBIORÓW PAWEŁA AJDACKIEGO



Dworek Andriollego w Brzegach. Dom nazywany przez Andriollego „Mój” z jego sylwetką na ganku. Piątkowski Henryk, Dobrzycki, Henryk, Andriolli w sztuce i życiu społecznym. Warszawa: Druk. Piotra Laskauera i S-ki; Nakł. Henryka Dobrzyckiego, 1904

larz, weteran 1863 r., Michał Elwiro Andriolli założył swoje wymarzone siedlisko. Był on pierwszym, który docenił uroki nadświdrzańskiego krajobrazu oraz dogodnie jego połączenie z Warszawą dzięki Kolei Nadwiślańskiej. Andriolli był urodzonym w Wilnie synem włoskiego oficera Wielkiej Armii Napoleona i polskiej szlachcianki. Związał się z Mazowszem pracą i miejscem zamieszkania, ponieważ jako amnestiowany powstaniec 1863 r. miał zakaz powrotu w rodzinne strony, na Litwę. 21 lutego 1880 r. kupił okazjonalnie za 18 000 rubli, od właściciela dóbr Otwock Stary Zygmunta Kurtza, 12 włók (201,4 ha) gruntu z tego 6 włók lasu nad Świdrem z parcelowanego folwarku Anielin (jego zabudowa znajdowała się u zbiegu dzisiejszych ulic Andriollego i Hrabiego na pograniczu z Karczewem). W następnym roku zakupiony

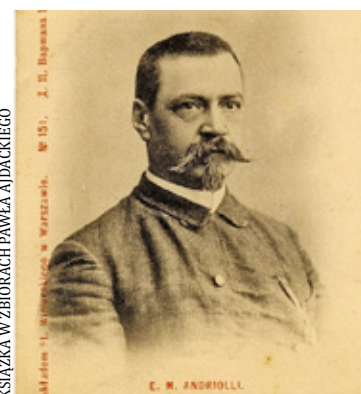
budowane według koncepcji Andriollego zostały nazwane świdermajerami.

W swojej pierwszej pracowni w Brzegach, Andriolli 22 grudnia 1881 r. ukończył ostatnie ilustracje do „Pana Tadeusza” Adama Mickiewicza. W 1883



Michał Elwiro Andriolli – Walka powstańcza, 1889 r. Tło krajobrazowe do obrazu to widok pierwotnego lasu nad Świdra z okolic Brzegów

wał lat kilka znany aktor dramatyczny; obok usadowił się „Janicki” – miejsce pobytu inż. Janickiego, jednego z budowniczych kanału Sueskiego. „Sędzia” był to domek, w którym wcześniej zasiadali sędziowie Wystawy Rolniczo-



Michał Elwiro Andriolli

-Przemysłowej. Domek tzw. „Mój” był pracownią Andriolliego. Dalej wille: „Wenecja”, „Cacko”, „Mały”, „Wygodny”, „Sosnowy”, „Ogrodnik”, „Średni” i „Gościnnie” dopełniały całości.

Wśród całej zabudowy na wyróżnienie zasługiwał tzw. „Dwór” najobszerniejszy, wygodny i starannie zabudowany oraz ozdobiony, miał służyć artyście i jego przyjaciółom na „stare lata”. Oprócz tego na terenie znajdowały się zabudowania gospodarcze folwarku.

Letnicy ze świata kultury i sztuki

Wybudowane wille zaczął wynajmować letnikom, głównie ze świata kultury i sztuki. Słynne festyny, przejażdżki konne, potańcówki, gry towa-

rzyskie, koncerty orkiestr dętych i kameralnych, zabawy do białego rana czy spektakle teatralne i cyrkowe, a nawet pokazy sztucznych ogni organizowane przez niego odbijały się głośnym echem w prasie warszawskiej, stanowiąc dodatkową reklamę całego przedsięwzięcia. Przenosząc się z Warszawy na wilegiaturę, zmieniano jedynie środowisko klimatyczno-przyrodnicze, pozostawiając zupełnie niezmiennym ubiór, sposób bycia, przyzwyczajenia i nawyki wielkomiejskie. W latach 1887-88 i kolejnych kapryśny Świdre podtapiał willowe ogrody, niszczył drewniane pomosty i most. Podmywał brzegi, ale nie zahamował działalności letniska. Z relacji Józefa Kotarbińskiego zamieszczonej w „Kłosach” w 1889 r., możemy się dowiedzieć o rejisie dwóch parostatków firmy Maurycego Fajansa z Warszawy do Karczewa i następnie hucznej majówce z bogatym programem artystycznym zorganizowanej dla ok. 360 osób w Brzegach.

Epilog

Swoim osiedleniem się nad Świdrem, Andriolli dał początek rozwojowi letniska Świdre. Po śmierci Andriollego w 1893 r. majątek przejęli sukcesorzy i zgodnie z jego ostatnią wolą próbowano na tym terenie utworzyć sanatorium przeciwgruźlicze dla dzieci. Projekt ten miał realizować pionier w dziedzinie lecznictwa klimatycznego i sanatoryjnego w Polsce, prywatnie przyjaciel Andriollego, dr Henryk Dobrzycki. Niestety ze względów finansowych nie doszło do jego realizacji.

Paweł Ajdacki

KSIAŻKA W ZBIORACH PAWEŁA AJDACKIEGO

KSIAŻKA W ZBIORACH PAWEŁA AJDACKIEGO

ZRÓDŁO REPRODUKCIJ OBRAZU WIKIPEDIA

WWW.PRZEGLADOTWOCKI.PL

☎ 501 091 480

📰 PRZEGLĄD OTWOCKI

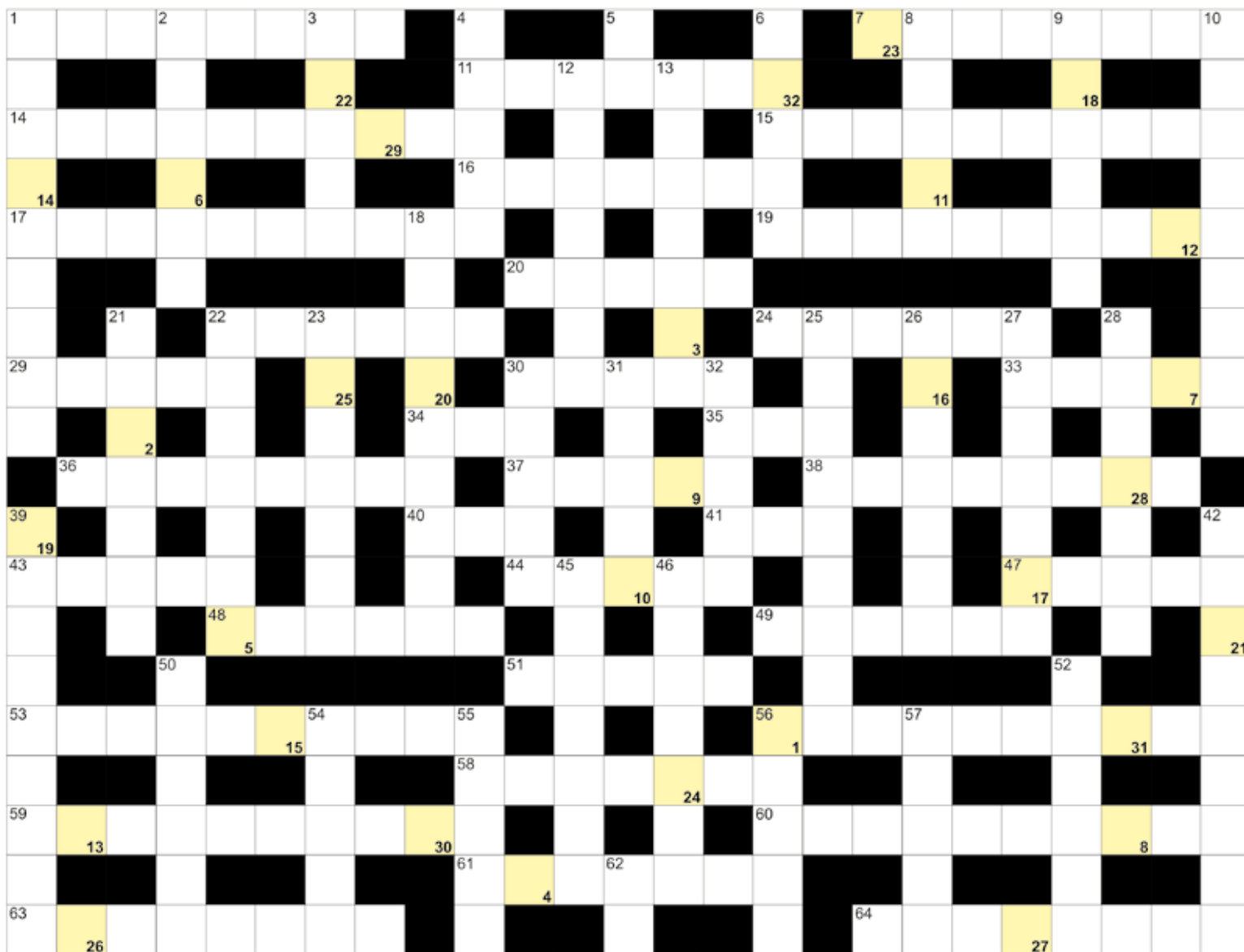
KRZYŻÓWKA

POZIOMO:

1) zapowiedź pogody; 7) złośliwy duzek, chochoł; 11) zwyczajna to skwat, rekin; 14) nie pisze i nie czyta; 15) zawodniczka rzucająca za trzy punkty; 16) sieć napędzająca tramwaj; 17) duży zapadnięty teren, zagłębienie; 19) układ elementów na obrazie; 20) autor Kubusia Puchatka; 22) miasto Igrzysk z 1998 roku; 24) wymiana towaru za towar; 29) Boliwia i Wenezuela; 30) państwo nad Dźwiną; 33) Spokojny lub Atlantycki; 34) kwasy rybonukleinowe; 35) znak zodiaku; 36) zbiera nektar; 37) trzecia najdłuższa rzeka Polski; 38) aluminiografia inaczej; 40) samiec żubra; 41) pierwiastek Y; 43) papierowy talerzyk; 44) określona część morza; 47) wyspa Odysusza; 48) zamiast lektora w filmie; 49) strzyżenie lub dorobienie kluczy; 51) Si dla chemika; 53) obramowanie balkonu; 56) stolica Surinamu; 58) podpuszczka, enzym; 59) powraca po długim pobycie na obczyźnie; 60) list polecający pracownika; 61) nienowy; 63) postępowanie rozjemcze; 64) reklamowa lub wyborcza.

PIONOWO:

1) ryba w kształcie dysku; 2) biblijny olbrzym pokonany przez Dawida; 3) ostre w pile; 4) grecka muza poezji miłosnej; 5) czarnoksiężnik z powieści Franka Baum; 6) inaczej rezus, małpa; 8) izap lekarski, józefek; 9) kośnik czubaty krócej; 10) misjonarze św. Antoniego Klareta; 12) stał gorszego gatunku; 13) szukał go Koziołek Matołek; 18) największy instrument smyczkowy; 21) zupa z uszkami; 22) homarzec, skorupiak; 23) kompletny zapis genetyczny; 25) dba o akwarium; 26) cieśnina między Hokkaido a Honshu; 27) Mancewicz, Miss Polonia 2010; 28) waluta Mozambiku; 30) dla rezerwowych przy boisku; 31) elektrownia w Bogatyni; 32) Delon, słynny aktor francuski; 39) prawa burta statku; 42) policyjna ewidencja; 45) kluczowy, chroniony świadek; 46) imię żeńskie; 50) zawożone do cukrowni; 52) paliwowa lub turystyczna w gospodarce; 54) budynek w rozsypcie; 55) Schopenhauer, filozof; 56) stolica Francji; 57) palma katechu; 62) toaleta.



Litery z pól ponumerowanych od 1 do 32 utworzą rozwiązanie:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	
23	24	25	26	27	28	29	30	31	32													

Nas się czyta!



Czytaj na papierze, komputerze, tablecie lub smartfonie!

W KAŻDĄ ŚRODĘ, W KAŻDYM DOMU!

BEZPŁATNA GAZETA LOKALNA
Otwocki Przeгляд Regionalny

Zasięg: powiat otwocki oraz dzielnica Wawer

ŹRÓDŁO LOKALNEJ INFORMACJI

Szukaj nas w Urzędach, lokalnych sklepach, ośrodkach kultury i sportu.

www.przekladotwocki.pl

PrzeглядOtwocki

OGŁOSZENIA DROBNE

DAM PRACĘ

Zatrudnię osoby do pracy na magazynie chłodniczym 4 stopnie na hali, do kompletacji zamówień na podstawie skanera. Praca w godzinach 20:00 – 4:00. Pracujemy w systemie 5 nocy w kolejnym tygodniu 6 nocy i tak na zmianę. Praca fizyczna sporo dźwigania pojemniki do 15 kg. Możliwość dorobienia – nadgodziny. Piaseczno ul. Techniczna 2 Telefon 570598915

Firma poszukuje osoby do sprzątnięcia hali produkcyjnej i magazynowej. Praca w systemie zmianowym po 12 godz. – 2 dni w godz. 6-18, 2 dni przerwy, 2 dni w godz. 18-6. Praca w Solcu k. Szymanowa, dojazd z Warki, Góry Kalwarii i Wilanowa zapewniony. Zadzwoń na nr 501 631 374

Pracowników do serwisu urządzeń wentylacyjnych, również bez doświadczenia, konieczne prawo jazdy kat. B tel. 601 923 395

Zatrudnię kierowcę kat. B i C, tel. 22 726 86 36

SPRZEDAM

Sprzedam: koks, węgiel, ekogroszek, pellet Prażmów tel. 22 727 07 00

Drewno kominkowe, 885910910

Drewno opałowe, tel. 602 770 361, 791 394 791

KUPIĘ

Kupię MOTOCYKLE wsk, simson, junak, romet itp. Tel 721-029-688

Antyczne meble, obrazy, srebra, plater, odznaczenia, szable, książki, pocztówki, 504 017 418

USŁUGI

DOCIEPLANIE BUDYNKÓW, MAŁOWANIE ELEWACJI, PONAD 25 LAT DOŚWIADCZENIA TEL. 501 62 45 62

Sprzedaż i montaż okien i drzwi wew. i zew. Rolety zew., wew. żaluzje, plisy, moskitiery. Parapety wew. i zew. 22 717 71 00, 601 623 480, 603 310 223

WYCINKA DRZEW Z PODNOŚNIKA KOSZOWEGO 15M, RĘBAK, USŁUGI MINIKOPARKAMI 2 I 3 TONY, KOPARKO-ŁADOWARKA, PORZĄDKOWANIE TERENÓW ZIELONYCH, WYBURZENIA, NIWELACJA TERENU TEL. 537 537 450

Składanie mebli, remonty, niskie ceny, 788839881

Pozwolenia na użytkowanie dla starych domów. Legalizacja samowoli budowlanych sprzed lat, tel. 695 451 655

BEZPYŁOWE CYKLINOWANIE, REMONTY od A do Z. TADEUSZ BIAŁOGRODZKI Tel. 502 093 588, 22 756 57 63

Detektyw, windykacja, porady prawne tel. 797 320 007

Profesjonalne usługi mycia ciśnieniowego tel. 507 024 333

Docieplenie budynków, szybko, tanio, solidnie tel. 502 053 214

PRANIE - CZYSZCZENIE dywanów, tapicerki meblowej i samochodowej 508 65 20 30

Wycinka drzew, pielęgnacja zieleni. Tel. 507 024 333

Anteny wideo domofony montaż naprawa 603375875

Remonty budowlane, hydraulika od A do Z tel. 667 604 345

Anteny TV, TV SAT. Konfiguracja sprzętu. Zadzwoń 501 700 315

Docieplenie poddaszy pianą, wylewki tel. 607 378 288

Malarskie tanio tel. 22 7277747, 501 976 533

TYNKI GIPSOWE I TRADYCYJNE 604415352

Ogrodzenia, panele ogrodzeniowe, siatka + montaż producent tel. 503 572 046

Naprawa pralki, lodówki tel. 603 047 616

KOMINIARZ, TEL. 781 495 997

Grabienie liści, wywóz gałęzi 519874891

Dachy, podbitka, sprzedaż, tel. 692 194 998

Kominiarz tel. 500 214 632

POMPY CIEPŁA, KLIMATYZACJA tel. 604895675.

Mycie, malowanie elewacji tel. 505 591 721

Przeprowadzki tel. 505 591 721

Wywozimy graty z chaty tel. 505 591 721

Wycinka drzew tel. 505 591 721

ALARMY, KAMERY, DOMOFONY 600 421 203

Naprawa, serwis okien i drzwi, naprawa i wymiana okuć, wymiana szyb i uszczelek, tel. 22 717 71 00, 603 310 223, 601 623 480

Remonty, budowlane, ogrodzenia, tel. 513 137 581

Glazura, remonty, 609 926 758

Malowanie, hydraulika, remonty, tel. 501 050 907

AUTO-MOTO KUPIĘ

Skup kamperów, przyczep kempingowych 505 530 300

SKUP AUT NA KASACJĘ 50820673

Skup aut 2010-2023r. 505 530 300

NIERUCHOMOŚCI KUPIĘ

Kupię udział w nieruchomości - mieszkania, domy, działki i inne. Mogą być zadłużone, do remontu czy z problemami prawnymi. Najchętniej z możliwością korzystania z nieruchomości. Rozważę każdą propozycję. Tel. 888-062-33

Kupię za gotówkę każdą nieruchomość; udziały, spadki, wady prawne, zadłużenia. Tel. 786-805-828

NIERUCHOMOŚCI SPRZEDAM

Działki budowlane: Prace Małe 1500 m2, Jaroszowa Wola 1500 m2, Sierzchów 1100 m2, Rolne: Jeżewice 2,6h, Suchodół 1,1h tel. 694 577 777

OSIEDLE TARCZYN, Nowe domy parterowe, wolnostojące 133m2, Wola Przytkowska, tel. 573 161 719

Działka budowlana pod rezydencją, duży dom, Otwock-Soplicowo, ul. Protazego, ok. 5tys.m2 tel. 694 577 777

Uroczą leśną widokową działką rekreacyjną, Prażmów, tel. 602 770 361

Działki budowlane 800 m2 k. Prażmowa, tel. 602 770 361

Działka leśna 3000 m2 Prażmów, tel. 602 770 361

Sprzedam 3 hektary budowlane w Prażmowie, tel. 602 770 361

NIERUCHOMOŚCI WYNAJEM

Pani 58 lat poszukuje pokoju na parterze w Grodzisku Maz. tel. 664 558 274

Pawilon w pasażu Pod Kopułą 28m2, ul. Szkolna 13C. Tel. 509867238

Powierzchnia magazynowa i produkcyjna do wynajęcia w Logistic park Good Point Karczew tel. 609 964 441

RÓŻNE

Skup złomu, ul. Puławska 34 (teren Kubara Lamina), 515273148, 506264111

Sala weselna w Prażmowie oferuje obiady od 65 zł. Na zamówienie upieczemy dzika. Tel. 722 202 966

NAUKA

Matematyka, 664 438 144

FINANSE

Kredyt tel. 513-654-277

ZDROWIE

PROTEZY ZĘBOWE. Naprawa. Piaseczno i okolice. Tel.: 513 919 815

KUPIĘ DZIAŁKĘ MIESZKANIE

również zadłużone, udziały, nieuregulowane prawnie

570 002 004



LipCo Foods to Polska Multifoodowa Grupa Korporacyjna, w ramach której funkcjonuje 17 segmentów z branży spożywczej. Istniejemy 31 lat na rynku. Zatrudniamy obecnie około 4100 Pracowników. Aktualnie do naszego Zakładu w Karczewie w ramach Spółki SuperDrob poszukujemy:

FINANSE:

- MŁODSZY SPECJALISTA DS. KSIĘGOWOŚCI**
- KOORDYNATOR DS. KSIĘGOWOŚCI**

DZIAŁ UTRZYMANIA RUCHU:

- ELEKTRYK**
- ŚLUSARZ/SPAWACZ**
- HYDRAULIK**

PRODUKCJA:

- MISTRZ PRODUKCJI**
- BRYGADZISTA**
- TECHNOLOG**
- MAGAZYNIER**
- OPERATOR MASZYN**
- MENADŻER SERWISU SPRZĄTAJĄCEGO**

Na te oraz wiele innych naszych ofert pracy możesz aplikować kontaktując się z Działem HR.

ZAPEWNIAMY:

- Pracę w stabilnej firmie z tradycjami oraz zatrudnienie w oparciu o umowę o pracę
- Prywatną opiekę medyczną
- Możliwość wykupienia dodatkowego ubezpieczenia na życie na preferencyjnych warunkach
- Program rekomendacji pracowników – możliwość uzyskania dodatkowego bonusu finansowego za polecenie osób do pracy
- Dostęp do Zakładowego Funduszu Świadczeń Socjalnych
- Atrakcyjny system wynagradzania (podstawa + premia) wraz z pakietem benefitów. Dofinansowanie do wypoczynku
- Nagrody jubileuszowe za przepracowany staż pracy
- Bezpłatną platformę do nauki języków obcych – E-tutor

Zatrudniamy osoby z niepełnosprawnością.

Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV na adres: rekrutacja@superdrob.pl lub o kontakt telefoniczny: **+48 883 310 943**

TOYOTA Radość
Autoryzowany Dealer Toyota Motor Poland poszukuje osoby na stanowisko:

PRACOWNIK SPRZĄTAJĄCY

Warszawa-Wawer

Opis stanowiska:

– utrzymanie porządku w naszych obiektach w Radości i Józefowie

Wymagania:

- mile widziane doświadczenie na podobnym stanowisku,
- gotowość do pracy w systemie zmianowym 7.00-21.00

Telefon kontaktowy 22 615 30 30 lub cv na rekrutacja@toyota-radosc.pl

OTWOCKI Przełęcz REGIONALNY

W związku z dynamicznym rozwojem zatrudnimy **SPECJALISTĘ ds. sprzedaży powierzchni reklamowej**

Twój zadaniem będzie:

- Sprzedaż powierzchni reklamowej do gazety
- Aktywne pozyskiwanie klientów
- Opieka nad powierzonymi klientami
- Realizacja celów sprzedażowych

Co oferujemy?

- Kreatywność
- Doświadczenia w sprzedaży telefonicznej / bezpośredniej
- Umiejętności nawiązywania kontaktów

Czego oczekujemy?

- Umowę o pracę lub inną jak wolisz
- Atrakcyjne wynagrodzenie podstawa + prowizja
- Bogaty pakiet medyczny po okresie próbnym
- Ciekawą, pełną wyzwań pracę w dynamicznie rozwijającej się firmie
- Współpracę z profesjonalistami
- Przyjazną atmosferę pracy

Kontakt pod nr tel. 501 091 480

Dzień Tchoukballa

OTWOCK

Szkoła Podstawowa nr 2 im. Ireny Sendlerowej jest znana jako regionalne centrum gry w tchoukball – dyscyplinę sportu wynalezioną ponad 50 lat temu w Szwajcarii.

21 listopada placówkę odwiedził gość specjalny:

Chris Huang, prezes Światowego Związku Tchoukballa, który przeprowadził trening z zawodnikami działającego przy Szkole młodzieżowego klubu UKS Jastrzębie – Śródborów.

Przyjechałem do Otwocka w pierwszej kolejności podczas mojej trasy w Polsce, ponieważ wyjątkowo cenię sobie waszą drużynę „Jastrzębie Śródborów”. Jest to pierwsza młodzieżowa drużyna w waszym kraju, która zaczęła rozwijać poważną karierę za granicą. Poza tym, w roku ubiegłym zdobyliście puchar Mistrza Polski, więc dla mnie jest prawdziwym zaszczytem odwiedzić was w waszej siedzibie – powiedział **Chris Huang**.

Jest to już trzecia wizyta w Polsce i początek światowego tournée, obejmującego 55 krajów, w których działają lokalne związki tchoukballa. Jako najważniejszy przedstawiciel organizacji zajmującej się tą dyscypliną sportu, **Chris Huang** niestrudzenie podróżuje po świecie promując grę, prowadząc liczne kursy trenerskie i treningi pokazowe.

Skąd wziął się tchoukball w Otwocku?

Pierwszą polską organizacją zajmującą się grą w tchoukball było Stowarzyszenie Kultury Fizycznej Tchoukball.pl z siedzibą w Warszawie, założone w marcu 2008 roku. Organizacja stała się oficjalnym przedstawicielem Polski

w strukturach światowych z prawem powoływania krajowej reprezentacji. Tchoukball.pl to także pierwszy polski klub, który zaczął prowadzić treningi pokazowe i pomaga zakładać lokalne stowarzyszenia dla propagowania tej gry.

A jak to się zaczęło w Otwocku?

– Obecna podstawa programowa wymaga od nauczycieli WF adaptowania na potrzeby ich zajęć mniej znanych dyscyplin sportowych. Szukając takiej dla nas, trafiliśmy na informację o tchoukballu, który był w tamtym czasie grą bardzo mało popularną w Polsce. Razem z moją koleżanką Anną Dębską pojechaliśmy na trening organizowany przez stowarzyszenie Tchoukball.pl, gra nam się bardzo spodobała i postanowiliśmy, że nasza szkoła będzie specjalizowała się właśnie w tchoukballu. Zaczęliśmy organizować lokalne treningi i turnieje, potem poszliśmy jeszcze o krok dalej i w roku 2017 powołał się Uczniowski Klub Sportowy o nazwie „Jastrzębie – Śródborów”, którego misją jest rozwijanie i promowanie tchoukballa w regionie. No i tak to się zaczęło... – opowiada **Paweł Łyżwa**, nauczyciel wychowania fizycznego w otwockiej Szkole Podstawowej nr 2.

Jastrzębie rządzą!

Początkowo otwockcy Jastrzębie posługiwali się pożyczonym sprzętem do tchoukballa, później klub otrzymał dofinansowanie od Rady Miasta Otwocka na zakup własnych piłek i bramek. Już po kilku latach treningu pojawiły się pierwsze sukcesy sportowe. Jednym z największych osiągnięć w tym czasie było zdobycie złotego oraz brązowego medalu (startowały dwie drużyny) w turnieju Tchoukball Geneva Indoors w Genewie w grudniu 2019 roku.

Prawie każdego roku drużyna wyjeżdżała na zagraniczne zawody i zdobywała cenne nagrody. W szkole można podziwiać gablotę, gdzie zgro-

madzono zdobyte puchary i inne trofea. Do najnowszych wyróżnień należą: 2 miejsce na Festiwalu Tchoukballa im. Hermana Brandta w Rimini w kategorii do lat czternastu (2022), 1 miejsce w turnieju Tchouk High Five w Nowej Soli (młodzież do lat piętnastu, 2024) oraz Mistrzostwo Polski w kategorii do lat dwunastu w roku 2023. Ta ostatnia nagroda jest szczególnie cenna, ponieważ w tymże roku odbyły się pierwsze w historii rozgrywki tchoukballa na szczeblu krajowym.

– Nasza drużyna kilkakrotnie otrzymała wyróżnienie Drużyny Roku w Plebiscycie Izby Przedsiębiorców Powiatu otwockiego, zawodnicy byli też regularnie powoływani do Młodzieżowej Reprezentacji Polski. W tej roli zdobyliśmy Brązowy medal Młodzieżowych Mistrzostw Europy Castellanza 2018 oraz siódme miejsce



Trening pokazowy prowadzi prezes FITB Chris Huang

w Młodzieżowych Mistrzostwach Świata w Tchoukballu w Singapurze w roku 2019. A w roku bieżącym w grudniu po raz kolejny wybieramy się do Genewy na zawody Tchoukball Geneva Indoors – dodaje **Paweł Łyżwa**.

Trudne słowo „Tchoukball”

Tchoukball (wymawiamy „czukbol”) to sport halowy, w który grają dwie drużyny mające po 7 zawodników. Gra została wymyślona i opracowana na początku lat 70. XX wieku



Drużyna UKS Jastrzębie – Śródborów wraz ze swoimi trenerami

przez szwajcarskiego lekarza i biologa **Hermana Brandta**. Dzisiaj najpopularniejsza jest w Szwajcarii, Singapurze i na Tajwanie, jednak po ponad 50 latach stała się sportem międzynarodowym z lokalnymi federacjami w ponad 60 krajach. Jest zarządzana przez Międzynarodowy Związek Tchoukballa (FITB – skrót pochodzi od nazwy fran-

drugi – poprzednio w kadencji 2009–2017 i obecnie od roku 2021.

W tchoukball gra się piłką o wymiarach takich samych jak ta do piłki ręcznej, w hali wyposażonej w dwie specjalne ramy z naciągniętą elastyczną siatką, pełniące rolę bramek. Drużyny zdobywają punkty rzucając piłkę do bramki w taki sposób, żeby po odbiciu dotknęła podłogi boiska bez przechwycenia przez drużynę przeciwną. Intrygująca nazwa gry pochodzi od dźwięku wydawanego przez piłkę odbijającą się od ramy, który ucho ludzkie odbiera jako odgłos „czuk!”. Warto dodać, że bramki nie są przypisane do drużyn, zatem w trakcie gry można atakować dowolną z nich.

– Gra jest bezkontaktowa, dzięki czemu ryzyko kontuzji jest minimalne. Liczy się szybkość, wytrzymałość, siła rzutu piłką, ale także spryt, myślenie i taka strategia strzelania w bramkę, aby piłki nie przejęli przeciwnicy – mówi **Anna Dębska**, nauczycielka WF w Szkole Podstawowej nr 2 w Otwocku. – Tchoukball nie wymaga szczególnych warunków fizycznych, a poruszanie się po boisku jest całkowicie naturalne. Gra polega na bieganiu, podaniach, chwytach i rzutach piłką, jest całkowicie pozbawiona elementów agresji, dlatego wręcz idealna dla młodzieży i uważam, że w każdej szkole powinny zostać wprowadzone zajęcia w tej dyscyplinie – podsumowuje.

cuskiej: Fédération Internationale de TchoukBall), utworzony w 1971 roku. Chris Huang jest prezesem FITB po raz



Puchary i dyplomy zdobyte przez UKS Jastrzębie – Śródborów

Jan Sobolewski

R E K L A M A

Trzy bezpłatne tygodniki, cztery powiaty, największy lokalny zasięg

Niezależne i wiarygodne lokalne źródło informacji z Twojej okolicy

Przeгляд
sieć lokalnych tygodników



www.przeглядregionalny.pl

www.przeглядpiaseczyński.pl

www.przeглядotwocki.pl